

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2009 - 2010

14 OKTOBER 2010

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de eindregeling van de begroting van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het jaar 1998**

(Stuk nr. A-102/1 - 2009/2010)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de eindregeling van de begroting van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het jaar 1999**

(Stuk nr. A-103/1 - 2009/2010)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de eindregeling van de begroting van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het jaar 2000**

(Stuk nr. A-104/1 - 2009/2010)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de eindregeling van de begroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het jaar 2001**

(Stuk nr. A-105/1 - 2009/2010)

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2009 - 2010

14 OCTOBRE 2010

PROJET D'ORDONNANCE

**portant règlement définitif du budget de la
Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1998**

(Doc. n° A-102/1 – 2009/2010)

PROJET D'ORDONNANCE

**portant règlement définitif du budget de la
Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1999**

(Doc. n° A-103/1 – 2009/2010)

PROJET D'ORDONNANCE

**portant règlement définitif du budget de la
Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2000**

(Doc. n° A-104/1 – 2009/2010)

PROJET D'ORDONNANCE

**portant règlement définitif du budget de la
Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2001**

(Doc. n° A-105/1 – 2009/2010)

VERSLAG

uitgebracht namens de
commissie voor Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door mevrouw Barbara TRACHTE (F)

RAPPORT

fait au nom de la
commission des Finances, du Budget,
de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par Mme Barbara TRACHTE (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, mevr. Marion Lemesre, mevr. Françoise Dupuis, de heer Eric Tomas, mevr. Zakia Khattabi, de heer Yaron Pesztat, mevr. Barbara Trachte, mevr. Céline Fremault, de heer Joël Riguelle, mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers : mevr. Olivia P'tito, de heer René Coppens, mevr. Elke Roex.

Andere leden : mevr. Danielle Caron, mevr. Bianca Debaets, de heer Dominiek Lootens-Stael, mevr. Annemie Maes, de heer Arnaud Pinxteren.

Zie :

Stukken van het Parlement :

A-102/1 – 2009/2010 : Ontwerp van ordonnantie.
A-103/1 – 2009/2010 : Ontwerp van ordonnantie.
A-104/1 – 2009/2010 : Ontwerp van ordonnantie.
A-105/1 – 2009/2010 : Ontwerp van ordonnantie.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Mmes Marion Lemesre, Françoise Dupuis, M. Eric Tomas, Mme Zakia Khattabi, M. Yaron Pesztat, Mmes Barbara Trachte, Céline Fremault, M. Joël Riguelle, Mme Brigitte De Pauw.

Membres suppléants : Mme Olivia P'tito, M. René Coppens, Mme Elke Roex.

Autres membres : Mmes Danielle Caron, Bianca Debaets, M. Dominiek Lootens-Stael, Mme Annemie Maes, M. Arnaud Pinxteren.

Voir :

Documents du Parlement :

A-102/1 – 2009/2010 : Projet d'ordonnance.
A-103/1 – 2009/2010 : Projet d'ordonnance.
A-104/1 – 2009/2010 : Projet d'ordonnance.
A-105/1 – 2009/2010 : Projet d'ordonnance.

I. Samengevoegde uiteenzetting van minister Jean-Luc Vanraes

De minister heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« De minister herinnert eraan dat de eindregeling van de begrotingen van het Gewest enkele vertragingen heeft opgelopen, maar dat de regering dat poogt te verhelpen. Het Parlement heeft tot nog toe de regeling van de begrotingen goedgekeurd tot in 1997. Vandaag legt de minister de begroting van de jaren 1998 tot 2001 ter stemming voor aan de commissieleden. Met betrekking tot de latere begrotingen, licht de minister toe dat het jaar 2002 klaar is en wordt besproken tijdens de volgende ministerraad. De jaren 2003 en 2004 werden overgezonden naar het Rekenhof. Het jaar 2005 kon afgerond worden en wordt overgezonden naar het Rekenhof. Tot slot maakt de administratie de definitieve begroting voor de jaren 2006 en 2007 klaar. ».

II. Samengevoegde algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

III.1. Ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 1998, nr. A-102/1 – 2009-2010.

Artikelen 1 tot 27

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 1 tot 27 worden aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

III.2. Ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 1999, nr. A-103/1 – 2009-2010.

Artikelen 1 tot 27

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

I. Exposé conjoint du ministre Jean-Luc Vanraes

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Le ministre rappelle que le règlement définitif des budgets de la Région a connu des retards, mais que le gouvernement tente depuis quelques d'années d'y remédier. Ainsi, le Parlement a déjà voté le règlement des budgets jusqu'en 1997. Aujourd'hui, le ministre propose au vote des commissaires les budgets des années 1998 à 2001. Pour ce qui concerne les budgets ultérieurs, le ministre explique que l'année 2002 est prête et sera discutée lors du prochain Conseil des ministres. Les budgets des années 2003 et 2004 sont envoyés à la Cour des comptes. L'année 2005 est finalisée et sera transmise à la Cour des comptes. Enfin, l'administration prépare le budget définitif des années 2006 et 2007. ».

II. Discussion générale conjointe

Aucun membre ne demande la parole.

III. Discussion des articles et votes

III.1. Projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1998, n° A-102/1 – 2009/2010.

Articles 1^{er} à 27

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 1^{er} à 27 sont adoptés à l'unanimité des 15 membres présents.

Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

III.2. Projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1999, n° A-103/1 – 2009/2010.

Articles 1^{er} à 27

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Stemmingen

De artikelen 1 tot 27 worden aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

III.3. Ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2000, nr. A-104/1 – 2009-2010.

Artikelen 1 tot 27

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 1 tot 27 worden aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

III.4. Ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2001, nr. A-105/1 – 2009-2010.

Artikelen 1 tot 35

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De artikelen 1 tot 35 worden aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het samengevoegd verslag.*

De Rapporteur,

Barbara TRACHTE

De Voorzitter,

Françoise DUPUIS

Votes

Les articles 1^{er} à 27 sont adoptés à l'unanimité des 15 membres présents.

Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

III.3. Projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2000, n° A-104/1 – 2009/2010.

Articles 1^{er} à 27

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 1^{er} à 27 sont adoptés à l'unanimité des 15 membres présents.

Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

III.4. Projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2001, n° A-105/1 – 2009/2010.

Articles 1^{er} à 35

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 1^{er} à 35 sont adoptés à l'unanimité des 15 membres présents.

Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

– *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport conjoint.*

La Rapporteuse,

Barbara TRACHTE

La Présidente,

Françoise DUPUIS